

★よく読んでください

ぎょうちゅうけんさ：ぎょうちゅうは、せかいじゅうにいるきせいちゅういっしゅひともうちょうきせい
メスは人が寝ている間に人の肛門のまわりに卵を産み付けます。
おなかにぎょうちゅうがいないかどうかしらべることができます。このけんさをおこな
ますので、おこさんのけんこうのため、けんさきょうりよくねが

ほごしゃさま
保護者様

へいせいねんがつにち
平成 年 月 日

がっこうちょう
学校長

ぎょうちゅうけんさ ぎょうちゅうけんさについて

つぎちゅうけんさおこなあさこおときおこなけんさ
次のとおりぎょうちゅうけんさを行います。朝おこさんが起きた時、すぐに行うけんさです。
けんさふつかかんおこなきょうりよくねが
けんさは2日間行います。ご協力をお願いします。

1. けんさびいちにちめがつにちけんさつか
検査日：1日目 ____月 ____日（“1日目”のけんさセロファンを使います。）
ふつかめがつにちけんさつか
2日目 ____月 ____日（“2日目”のけんさセロファンを使います。）

2. ていしゅつびがつにち
提出日： ____月 ____日

※この日に持って来られない人は、____月 ____日までに持って来てください。

3. けんさほうほうあさおいまえけんさ
検査方法：1)朝起きてすぐ、トイレへ行く前にけんさします。

いちにちめふつかめひきけんさつか
2)1日目、2日目 それぞれの日に決まっているけんさセロファンを使ってください。

ほうこうもんけんさうえゆびさきかい
3)のりがついている方を肛門にあて、けんさセロファンの上から指先で2～3回
つよお
強く押しつけてください。

いちにちめふつかめけんさとうめいぶぶんあふくろい
4)1日目と2日目のけんさセロファンの透明な部分を合わせて袋に入れます。

ふくろこがくねんくみなまえかかくにん
5)袋におこさんの学年、組と名前を書いてあることを確認してください。

どうふうせつめいしょずらん
※同封の説明書にある図をよくご覧ください。

★Please read carefully

Pinworm Examination : Pinworm is an intestinal parasite found almost everywhere in the world. Pinworms dwell primarily in the human cecum, travel through the colon to the anus, and lay their eggs on the anus when the infested person is asleep. In order to make sure your child is free from these worms, we conduct Pinworm Examination.

Date: ____/____/____

Dear Parent/Guardian

Principal of _____ School

Pinworm Examination

A Pinworm Examination is scheduled as follows. This test requires specimens collected first thing in the morning and they have to be collected on two different mornings. We request your corporation so that every student can be tested.

1. Dates: Day 1 ____/____ (Use the test cellophane printed “1日目 (Day 1)“)
Day 2 ____/____ (Use the test cellophane printed “2日目 (Day 2)“)

2. Submit on: ____/____

※Submit by ____/____ if you cannot bring it on the above date.

3. Method: 1) Take the test first thing in the morning before going to urinate/defecate.

2) Use the corresponding test cellophanes for Day 1 and Day 2.

3) Place the adhesive side of the cellophane against the anus and press hard a couple of times with the tips of the finger.

4) Stick the clear areas of the cellophane sheets used in Day 1 and Day 2 together and place it the envelope.

5) Print your child's Grade/Class/Name clearly on the envelop

※A diagram of the procedure is enclosed.